

V Bruseli 14. júla 2020
(OR. en)

9654/20

AGRI 210
AGRIORG 55
AGRIFIN 61
DELECT 87

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od: Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ,
v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie

Dátum doručenia: 14. júla 2020

Komu: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.: C(2020) 4688 final

Predmet: DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../... z 14. 7. 2020, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o zloženie a uvoľnenie zábezpek pri správe colných kvót podľa chronologického poradia predkladania žiadostí

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2020) 4688 final.

Príloha: C(2020) 4688 final



V Bruseli 14. 7. 2020
C(2020) 4688 final

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 14. 7. 2020,

ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o zloženie a uvoľnenie zábezpek pri správe colných kvót podľa chronologického poradia predkladania žiadostí

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT DELEGOVANÉHO NARIADENIA

Reforma spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) z roku 2013 potvrdila, že systém správy poľnohospodárskych colných kvót podľa chronologického poradia predkladania žiadostí (zásada „kto prv príde, ten prv berie“) by sa mal uplatňovať aj naďalej.

Colné kvóty vyplývajú buď z medzinárodných dohôd, alebo zo samostatných aktov, ktoré vychádzajú z článku 207 ZFEÚ. Vnútorná správa týchto kvót Úniou si vyžaduje pravidlá, ktoré sú špecifické a zároveň dopĺňajú existujúce pravidlá, najmä v delegovaných nariadeniach (EÚ) č. 907/2014 a (EÚ) 2015/2446 (doplňujúcich Colný kódex Únie).

Týmto delegovaným nariadením, ktoré vychádza z článku 186 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 (SOT), sa dopĺňajú pravidlá uvedené v článku 184. Týka sa ustanovení, ktoré už boli predtým prijaté v 31 nariadeniach Komisie.

Niektoré zo všeobecných pravidiel týkajúcich sa colných kvót, ktoré boli stanovené pred reformou z roku 2013, neboli aktualizované. Preto treba niektoré z nich nahradiť jednoduchšími alebo aktualizovanými pravidlami v súlade s nariadením (EÚ) č. 1308/2013.

Okrem toho sa týmto nariadením realizuje presun správy nedostatočne využívaných colných kvót, ktorý už bol stanovený v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2020/760, zo súčasného systému s licenciami na správu podľa zásady „kto prv príde, ten prv berie“. Ide o tieto položky: 09.4020, 09.4057, 09.4058, 09.4203, 09.4460, 09.4015, 09.4091, 09.4261, 09.4262, 09.4421, 09.4079, 09.4152, 09.4517, 09.4126, 09.4590, 09.4591, 09.4592, 09.4593, 09.4594, 09.4596, 09.4599.

2. KONZULTÁCIE PRED PRIJATÍM TOHTO DELEGOVANÉHO NARIADENIA

Komisia prediskutovala návrh delegovaného nariadenia s odborníkmi, ktorých vymenovali členské štáty v rámci skupiny odborníkov pre spoločnú organizáciu trhov, a vyjadrené názory zohľadnila. Zároveň vypočula zainteresované strany a v kontexte jej politiky za lepšiu právnu reguláciu využila v období od 11. mája do 8. júna 2020 mechanizmus spätnej väzby.

V rámci mechanizmu spätnej väzby bol doručený jeden príspevok týkajúci sa sektoru hovädzieho a teľacieho mäsa, v ktorom bola vznesená otázka prečo nie sú súčasťou navrhovaného nariadenia aj poľnohospodárske colné kvóty podľa zásady „kto prv príde, ten prv berie“. Ako sa uvádza v treťom pododseku bodu 1 dôvodovej správy, týmto delegovaným nariadením, ktoré vychádza z článku 186 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 (SOT), sa dopĺňajú pravidlá uvedené v článku 184. Preto sa vzťahuje aj na tie colné kvóty podľa zásady „kto prv príde, ten prv berie“, ktoré majú právny základ v nariadení SOT (EÚ) č. 1308/2013. Rušia sa teda len nariadenia Komisie s ustanoveniami o týchto colných kvótach. Zrušenie sa preto netýka colných kvót, ktorých právny základ je stanovený inde, napr. v nariadení (EÚ) č. 952/2013 o Colnom kódexe Únie.

Odborníci Európskeho parlamentu boli o týchto diskusiách informovaní a pozývaní na všetky zasadnutia skupiny odborníkov pre spoločnú organizáciu trhov.

3. PRÁVNE PRVKY DELEGOVANÉHO NARIADENIA

Týmto delegovaným aktom sa dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o správu colných kvót. Toto delegované nariadenie vychádza z nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, a najmä z jeho článku 186 a z nariadenia (EÚ) č. 1306/2013, a najmä z jeho článku 66.

Toto delegované nariadenie obsahuje ustanovenia o zábezpekách požadovaných od prevádzkovateľov na zaručenie toho, aby sa určité výrobky dovážali a nedochádzalo k zmenám ich predpísaného používania alebo odchýlkam od určitých noriem kvality.

Zábezpeky, ktoré sú predmetom tohto nariadenia, sú širšieho rozsahu (t. j. zaručujú dodržiavanie určitých požiadaviek na spracovanie, konečné použitie, normy kvality výrobkov, ako aj zabíjania a výkrmu zvierat) a ich právny základ sa líši, preto sa v delegovanom nariadení nešpecifikujú príslušné orgány členských štátov, ktoré sa nimi majú zaoberať. Je na členských štátoch, aby určili príslušný orgán, ktorý sa nimi bude zaoberať.

Delegovaným nariadením sa navyše zrušujú existujúce nariadenia Komisie o colných kvótach pre poľnohospodárske výrobky, ktoré sa riadia zásadou „kto prv príde, ten prv berie“.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 14. 7. 2020,

ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o zloženie a uvoľnenie zábezpek pri správe colných kvót podľa chronologického poradia predkladania žiadostí

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007¹, a najmä na jeho článok 186,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008², a najmä na jeho článok 66 ods. 3,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) č. 1308/2013 sa stanovujú pravidlá týkajúce sa správy colných kvót a osobitného zaobchádzania s dovozom z tretích krajín. Takisto sa ním Komisia splnomocňuje prijímať delegované a vykonávacie akty s cieľom zaistiť bezproblémovú správu colných kvót.
- (2) V záujme zjednodušenia administratívnych postupov sa v súlade s článkami 49 až 54 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447³, ktorým sa riadi správa colných kvót určených na použitie podľa chronologického poradia dátumov prijatia colných vyhlásení, spravujú nedostatočne využívané colné kvóty pre poľnohospodárske výrobky podľa zásady „kto prv príde, ten prv berie“.
- (3) Malo by sa stanoviť, že využívanie uvedených colných kvót môže byť podmienené zložením zábezpeky, ktorou sa zaručí splnenie určitých požiadaviek týkajúcich sa spracovania, konečného použitia, noriem kvality výrobkov, ako aj zabíjania a vykrmovania zvierat. Tieto požiadavky sú pre každú z príslušných colných kvót podrobne stanovené vykonávacím aktom prijatým podľa článku 187 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.
- (4) S cieľom zjednodušiť postup a právne predpisy je vhodné nahradiť existujúce pravidlá správy colných kvót spočívajúce v uplatňovaní metódy podľa zásady „kto prv príde, ten prv berie“ obsiahnutej v niekoľkých aktoch Únie jediným aktom. Nariadenia

¹ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

² Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549.

³ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

Komisie (ES) č. 440/96⁴, (ES) č. 1831/96⁵, (ES) č. 2133/2001⁶, (ES) č. 2094/2004⁷, (ES) č. 937/2006⁸, (ES) č. 437/2009⁹, (ES) č. 438/2009¹⁰, (ES) č. 933/2009¹¹, (ES) č. 1064/2009¹², (EÚ) č. 1085/2010¹³ a (EÚ) č. 59/2011¹⁴, ako aj vykonávacie nariadenia Komisie (EÚ) č. 1354/2011¹⁵, (EÚ) č. 481/2012¹⁶, (EÚ) č. 988/2014¹⁷, (EÚ) č. 989/2014¹⁸, (EÚ) č. 1233/2014¹⁹, (EÚ) 2015/2405²⁰, (EÚ) 2017/1466²¹ a (EÚ) 2018/567²² by sa preto mali zrušiť.

-
- ⁴ Nariadenie Komisie (ES) č. 440/96 z 11. marca 1996, ktorým sa otvárajú tarifné kvóty Spoločenstva pre niektoré zmesi sladových klíčkov a jačmenných otrúb a ustanovuje sa ich správa (Ú. v. ES L 61, 12.3.1996, s. 2).
- ⁵ Nariadenie Komisie (ES) č. 1831/96 z 23. septembra 1996, ktoré otvára a spravuje tarifné kvóty Spoločenstva záväzné podľa GATT pre určité druhy ovocia a zeleniny a výrobky spracované z ovocia a zeleniny od roku 1996 (Ú. v. ES L 243, 24.9.1996, s. 5).
- ⁶ Nariadenie Komisie (ES) č. 2133/2001 z 30. októbra 2001 o úprave a zaistení položiek pre potreby správy určitých tarifných kvót a tarifných stropov Spoločenstva v sektore obilnín, a ktoré ruší nariadenie (ES) č. 1897/94, nariadenie (ES) č. 306/96, nariadenie (ES) č. 1827/96, nariadenie (ES) č. 1970/96, nariadenie (ES) č. 1405/97, nariadenie (ES) č. 1406/97, nariadenie (ES) č. 2492/98, nariadenie (ES) č. 2809/98 a nariadenie (ES) č. 778/1999 (Ú. v. ES L 287, 31.10.2001, s. 12).
- ⁷ Nariadenie Komisie (ES) č. 2094/2004 z 8. decembra 2004 o otvorení a spravovaní colnej kvóty na 10000 ton inak spracovaných ovsených zŕn, ktorým prislúcha kód KN 11042298 (Ú. v. EÚ L 362, 9.12.2004, s. 12).
- ⁸ Nariadenie Komisie (ES) č. 937/2006 z 23. júna 2006 o otvorení a spôsobe správy colnej kvóty Spoločenstva na kukuričný lepok pochádzajúci zo Spojených štátov amerických (Ú. v. EÚ L 172, 24.6.2006, s. 9).
- ⁹ Nariadenie Komisie (ES) č. 437/2009 z 26. mája 2009 o otvorení a správe dovoznej colnej kvóty Spoločenstva na mladé býčky určené na výkrm (Ú. v. EÚ L 128, 27.5.2009, s. 54).
- ¹⁰ Nariadenie Komisie (ES) č. 438/2009 z 26. mája 2009 o otvorení a správe colných kvót Spoločenstva na býky, kravy a jalovice určitých alpských a horských plemien iných ako určených na porážku (Ú. v. EÚ L 128, 27.5.2009, s. 57).
- ¹¹ Nariadenie Komisie (ES) č. 933/2009 zo 6. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 779/98, pokiaľ ide o otvorenie a správu určitých colných kvót na dovoz výrobkov z odvetvia hydinového mäsa pochádzajúcich z Turecka do Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 263, 7.10.2009, s. 9).
- ¹² Nariadenie Komisie (ES) č. 1064/2009 zo 4. novembra 2009, ktorým sa otvára a ustanovuje správa colnej kvóty Spoločenstva na dovoz sladového jačmeňa pôvodom z tretích krajín (Ú. v. EÚ L 291, 7.11.2009, s. 14).
- ¹³ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1085/2010 z 25. novembra 2010, ktorým sa otvára a ustanovuje správa niektorých ročných colných kvót na dovoz sladkých zemiakov, manioku a maniokového škrobu a iných výrobkov patriacich pod číselné znaky KN 07149011 a KN 07149019 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1000/2010 (Ú. v. EÚ L 310, 26.11.2010, s. 3).
- ¹⁴ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 59/2011 z 25. januára 2011, ktorým sa otvárajú colné kvóty Únie pre víno s pôvodom v Srbskej republike a ustanovuje sa správa týchto colných kvót (Ú. v. EÚ L 22, 26.1.2011, s. 1).
- ¹⁵ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1354/2011 z 20. decembra 2011, ktorým sa otvárajú ročné colné kvóty Únie na ovce, kozy, ovčie mäso a kozie mäso (Ú. v. EÚ L 338, 21.12.2011, s. 36).
- ¹⁶ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 481/2012 zo 7. júna 2012, ktorým sa stanovujú pravidlá spravovania colnej kvóty pre vysokokvalitné hovädzie mäso (Ú. v. EÚ L 148, 8.6.2012, s. 9).
- ¹⁷ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 988/2014 z 18. septembra 2014, ktorým sa otvárajú colné kvóty Únie na poľnohospodárske výrobky s pôvodom v Moldavskej republike a stanovuje sa ich správa (Ú. v. EÚ L 278, 20.9.2014, s. 12).
- ¹⁸ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 989/2014 z 19. septembra 2014, ktorým sa otvárajú colné kvóty Únie na poľnohospodárske výrobky s pôvodom v Gruzínsku a stanovuje sa ich správa (Ú. v. EÚ L 278, 20.9.2014, s. 16).
- ¹⁹ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1233/2014 z 18. novembra 2014, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 2597/2001, ktorým sa otvára a ustanovuje správa colných kvót Spoločenstva pre určité vína s pôvodom v Chorvátskej republike a v bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko (Ú. v. EÚ L 332, 19.11.2014, s. 11).

- (5) V záujme hladkého prechodu na pravidlá stanovené v tomto nariadení a splnenia povinnosti oznámiť nové pravidlá Svetovej obchodnej organizácii ešte pred začiatkom ich uplatňovania je vhodné stanoviť, aby sa toto nariadenie uplatňovalo až na obdobia platnosti colných kvót, ktoré sa začínajú od 1. januára 2021,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rozsah pôsobnosti

Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá, ktorými sa dopĺňajú nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o zloženie a uvoľnenie zábezpek pri správe colných kvót podľa chronologického poradia predkladania žiadostí.

Článok 2

Zloženie zábezpeky

Oprávnenie na znížené dovozné clo v rámci colnej kvóty podľa chronologického poradia predkladania žiadostí môže podliehať podmienke zložiť zábezpeku príslušným orgánom.

Prevádzkovatelia zložia zábezpeku buď v okamihu predloženia žiadosti o povolenie na konečné použitie v súlade s článkom 211 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013²³, alebo pri podaní colného vyhlásenia na prepustenie tovaru do voľného obehu.

Výmenný kurz sa stanoví v súlade s článkom 106 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013.

Článok 3

Uvoľnenie a prepadnutie zábezpeky

1. Záruka sa uvoľní okamžite po tom, ako príslušný orgán dostane dostatočný dôkaz o splnení požiadaviek spojených s touto zábezpekou.
2. Ak nie sú splnené všetky príslušné požiadavky, zábezpeka sa uvoľní v pomere zodpovedajúcom množstvu, pri ktorom sú požiadavky splnené. Suma neuvoľnenej záruky prepadne v súlade s článkom 24 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 907/2014²⁴.

Článok 4

Zrušenia

²⁰ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2405 z 18. decembra 2015, ktorým sa otvárajú colné kvóty EÚ na poľnohospodárske výrobky s pôvodom na Ukrajine a stanovuje sa správa týchto colných kvót (Ú. v. EÚ L 333, 19.12.2015, s. 89).

²¹ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1466 z 11. augusta 2017, ktorým sa otvárajú colné kvóty Únie pre víno s pôvodom v Kosove a ustanovuje sa správa týchto colných kvót (Ú. v. EÚ L 209, 12.8.2017, s. 8).

²² Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/567 z 12. apríla 2018, ktorým sa otvára a ustanovuje správa dovozných colných kvót na párky a salámy a bravčové mäso s pôvodom na Islande (Ú. v. EÚ L 95, 13.4.2018, s. 11).

²³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

²⁴ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 907/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o platobné agentúry a ostatné orgány, finančné hospodárenie, schvaľovanie účtovných závierok, zábezpeky a používanie eura (Ú. v. EÚ L 255, 28.8.2014, s. 18).

Nariadenia Komisie (ES) č. 440/96, (ES) č. 1831/96, (ES) č. 2133/2001, (ES) č. 2094/2004, (ES) č. 937/2006, (ES) č. 437/2009, (ES) č. 438/2009, (ES) č. 933/2009, (ES) č. 1064/2009, (EÚ) č. 1085/2010 a (EÚ) č. 59/2011, ako aj vykonávacie nariadenia Komisie (EÚ) č. 1354/2011, (EÚ) č. 481/2012, (EÚ) č. 988/2014, (EÚ) č. 989/2014, (EÚ) č. 1233/2014, (EÚ) 2015/2405, (EÚ) 2017/1466 a (EÚ) 2018/567 sa zrušujú s účinnosťou od 1. januára 2021.

Nadalej sa však uplatňujú na obdobia platnosti colných kvót, ktoré k tomuto dátumu neboli ukončené.

Článok 5

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie sa uplatňuje na obdobia platnosti colných kvót, ktoré sa začínajú od 1. januára 2021. Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. 7. 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN